

### 華僑金行

珠寶金飾 閃閃生輝

專營：  
鑽石玉器  
黃白金飾  
紅藍寶石  
結婚金飾  
賀壽金座

專行專業。名師設計。款式多。價錢平。  
首飾修理。鑲表修理。快捷妥當。保證滿意。  
高價收買  
金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD.  
504 MAIN STREET (唐人埠舖街)  
VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7  
電話：(604) 669-3247

### Korea Travel Service

119-370 EAST BROADWAY  
VANCOUVER, B.C., V5T 4G5  
電話：(604) 873-6493  
873-6494

來回香港週六  
及週日特價機票  
票平通全市  
由溫哥華出發。

韓國旅行社

### KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

加拿大溫哥華 美國檀香山

漢宮大酒樓 金漢大酒樓

The Heart of Waikiki

987 Granville Street, Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675  
King's Alley, Hemminger Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

馳名遠近 名廚主理  
百粵名菜 遠近馳名  
華貴廳房 裝飾堂皇  
壽筵喜酌 席開八十  
場面偉大 招呼親切  
每日茶市 點心一流  
(逢星期二休息)

一流裝修 座位舒適  
重金聘請 香港名廚  
正宗粵菜 美味可口  
大筵小酌 光臨指導  
各界人士

### 日昌豆腐廠

YET CHONG CO.

溫哥華跑馬街三四八號  
電話：六八一·二七二二

日所上純機營質香歡  
昌用等正器養佳滑迎  
豆材黃石製衛味可應  
質料豆膏造生美口順

### 職怡裝修

電話：二五四·八九六七

承接裝修  
做木油漆  
土庫間格  
房屋改建  
晒台車房  
免費估價

## 中國旅遊探親團

全程二十四天 共2630元 \* 香港~廣州~上海~北京~南京~杭州~桂林  
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日

## 廣東旅遊探親團

全程十二天 共2599元 \* 香港~廣州~從化~星湖~佛山~七星岩  
日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日

每月均有團出發

聯合主辦 \*\*\*

溫哥華~國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華~納傳旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華~環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C.  
溫哥華~善家旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10153-97th Avenue, Edmonton, Alberta  
沙省~納傳旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

### OCEANRIDGE Realty

611 Main St 2/F  
華埠文華大廈二樓  
John Woo 胡蘭謹  
公司 688-1337  
住宅 873-0507

免費代辦  
買賣地產  
估價換屋

舊屋、菓舖、新屋餐館

▲華埠奇華街餐館生意出售，六十座位，可營粥粉麵飯，京菜或粵菜，架生新屋，批發，價錢相宜，可充銀期，機會難逢。  
▲新屋，位於多利街，三十三呎地，三層兩浴室，現建築中，上等材料，一流建築，售十二萬，接受換舊屋。  
▲2227 E. 4th 街，好地段，雅潔，三層兩房，土庫另有一房，33 X 124呎地，取七萬餘。  
▲業主生意，或連住宅，7007 MAIN 街，2095 E. 1 街，8814 JUBILEE 街，業主退休，急售，首期兩萬元起。  
▲本公司以合理價錢，現收收購舊屋，地盤，或保證出售方法，歡迎詢問。

### MISTER RADIATOR

水箱有毛病嗎？

水箱，油箱，暖氣及抽水機  
汽車，貨車及工業用途  
直接向廠方取貨，為顧客最廉。

(專門安裝及修理)

872-1687

2205 Main st., Vancouver B.C.

### 宇宙地產公司

COSMOS REAL ESTATE CO. LTD.

509-1755 W. Broadway, Vancouver, B.C.  
公司：(604) 733-9525 V6J 4S5

江耀章 RES. 321-5395  
RICHARD KONG 524-8581  
PAGER 5363

商業樓、柏文

▲32-UNIT 柏文，WEST END (WEST OF DENMAN)，一百一十八萬。  
▲39-UNIT 柏文，W. BROADWAY，一百五十六萬。  
▲62-UNIT 柏文，HILLCREST，WEST END，一百四十八萬。  
▲希士東街 99 X 120 商業地，可建小型購物中心及柏文，現有收入。  
▲西雅圖地產  
▲31-UNIT 柏文，九十四萬。  
▲30-UNIT 柏文，千二百萬。  
▲240-UNIT 柏文，六百一十萬，首期百分之廿九。

### 聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

523 E. HASTINGS ST. VAN

政府牌照經驗教車，講解詳細，捷法速成，時間任擇，絕不拖沓，收費低廉，免費接送。▲全九小時速考路試，只收 \$145。歡迎補種租車考試並指導筆試，為方便僑胞特備自動電話錄音機，24小時為君錄話。歡迎查詢，假日照常服務。

電話：253-1333 曹先生或 321-3371 曹太太接洽

### HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價 \$388 只售 \$225。人人都喜歡買平貨！

喜路嘉市水喉店

212 E. 17th Ave. 873-8121  
1447 Commercial Drive 255-8244

### 王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，九小時只收 155 元歡迎補種及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二·四二一三·872-4213  
校址：8638 緬街近廿街。

### 高級駕駛學校

4477 Main St. Advance Driving School

全程 \$155 每小時 \$18  
專人輔導英語筆試班 \$40  
吳先生 日 872-8717  
夜 873-6091

假期照常服務

### 天星擇日接批命書專看氣色相命如神

業餘顏慶子經港抵加

精通各地方言為僑胞談財運看前途用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲南蓮花酒店一〇五室每日中午十二時至大時後，星期日及假期照常，實則贈送，紅粉贈佳人，大中學士及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：455 ABBOTT ST. VANCOUVER ROOM 105 LOTUS HOTEL

## 歐洲天氣嚴重失常

### 法國高山六月飛雪

### 大雨連綿各國農夫叫苦

### 影响度假旅遊業遭受巨大打擊

歐洲天氣嚴重失常，法國高山六月飛雪，大雨連綿各國農夫叫苦，影响度假旅遊業遭受巨大打擊。

### 蘇聯利用電腦排期

### 預測奧運時間

### 天氣接近理想

蘇聯利用電腦排期，預測奧運時間，天氣接近理想。

### 開胸醫肺

### 發現孖胎

### 錫后離婚

### 條件優厚

開胸醫肺，發現孖胎，錫后離婚，條件優厚。